Porównanie tłumaczeń II Jana 1:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Pozdrawiają cię — dzieci — siostry twej — wybranej.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Pozdrawiają cię dzieci siostry twojej wybranej amen
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Pozdrawiają cię dzieci twojej wybranej siostry.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Pozdrawiają cię dzieci siostry twej wybranej.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Pozdrawia(ją) cię dzieci siostry twojej wybranej amen
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Pozdrawiają cię dzieci twojej wybranej siostry.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Pozdrawiają cię dzieci twojej wybranej siostry. Amen.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Pozdrawiają cię dziatki siostry twojej w Panu wybranej. Amen.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Pozdrawiają cię dziatki siostry twojej Wybranej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dzieci twej Wybranej Siostry ślą ci pozdrowienia.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Pozdrawiają cię dzieci siostry twojej wybranej.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Pozdrawiają cię dzieci twojej Wybranej Siostry.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Pozdrawiają cię dzieci twojej wybranej Siostry.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Pozdrawiają cię dzieci twojej wybranej Siostry.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Pozdrawiają cię dzieci twojej Siostry, wybranej przez Pana.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Pozdrawiają cię dzieci wybranej twej siostry.

[1)] Amen, Ἀμήν, dod. K (IX); brak w א (IV) w s; <x>700 1:13</x>L.

TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Вітають тебе діти твоєї вибраної сестри. [Амінь].
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Pozdrawiają cię dzieci twojej wybranej w Panu siostry. Amen.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Dzieci twojej wybranej siostry przesyłają ci pozdrowienia.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dzieci twej siostry, wybranej, przesyłają ci pozdrowienia.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Pozdrawiają cię dzieci twojej siostry, która również została wybrana przez Boga.